

Zámenná zmluva č. 2013001277

uzatvorená podľa § 611 a násl. Občianskeho zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

1. Mesto Košice

štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta
sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
bankové spojenie:
číslo účtu:

2. Hotel Cassovar a.s.

štatutárny orgán: JUDr. Jozef Kolť
predseda predstavenstva
Ing. arch. Peter Murko
člen predstavenstva
sídlo : Žriedlová 11, 040 01 Košice
IČO: 36 687 812
DIČ : 2022264651
IČ DPH : SK2022264651
bankové spojenie:
číslo účtu:
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa.
vložka č. : 1396/V

sa dohodli na nasledovnom znení zmluvy o zámene pozemkov

I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto Košice je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra KN-C parc.č. 3835/1 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 7320 m² v k.ú. Huštáky, zapísaného v katastri nehnuteľností na LV č. 15038 a parc.č. 3456/14 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 308 m² v k.ú. Huštáky, zapísaného v katastri nehnuteľností na LV č. 15493.
2. Hotel CASSOVAR a.s. je výlučným vlastníkom nehnuteľností pozemkov registra KN-C parc.č. 3452/3. zastavané plochy a nádvoria s výmerou 935 m² v k.ú. Huštáky a parc.č. 3456/20, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 591 m² v k.ú. Huštáky, zapísaných v katastri nehnuteľností na LV č. 15702.
- 3.1 Geometrickým plánom č. 76/2012 zo dňa 9.12.2012, overeným Správou katastra Košice dňa 13.12.2012 pod číslom 1324/12 bola od parcely KN-C č. 3456/20

oddelená časť diel č.1 s výmerou 48 m² a pričlenená k novovytvorenej parc.č. 3456/78 a od parcely KN-C č. 3456/20 oddelená časť novovytvorená parcela č.3456/77 s výmerou 14 m² v k.ú. Huštáky.

- 3.2 Geometrickým plánom č. 769/2012 zo dňa 27.10.2012, overeným Správou katastra Košice dňa 29.10.2012 pod číslom 1121/12 boli od parcely KN-C č. 3835/1 oddelené časti diel č.1 s výmerou 19 m², diel č.2 s výmerou 3 m², diel č.3 s výmerou 3 m² a pričlenené k parc. č. 3452/3 v k.ú. Huštáky, od parcely KN-C č.3452/3 oddelená časť diel č.4 s výmerou 3 m² pričlenená k parc.č. 3835/1 v k.ú. Huštáky a od parc. KN-C č. 3452/3 oddelená časť novovytvorená parc.č. 3452/29 s výmerou 97 m² v k.ú. Huštáky.

Kópie týchto geometrických plánov tvoria neoddeliteľnú časť tejto zámennej zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej zámene nehnuteľností tak, že:
Mesto Košice zamieňa nehnuteľnosti časť parcely KN-C č. 3835/1 zastavané plochy a nádvoria diel č. 1 s výmerou 19 m², diel č.2 s výmerou 3 m², diel č.3 s výmerou 3 m² a časť parc.č. 3456/14 zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 78 m² v k.ú. Huštáky a prevádza svoje vlastnícke právo k nim na Hotel CASSOVAR a.s. výmenou za nehnuteľnosti pozemky registra KN-C časť parc.č. 3452/3 zastavaná plocha a nádvorie diel č.4 s výmerou 3 m² a novovytvorená parcela č. 3456/29 s výmerou 97 m², časť parcely č. 3456/20 zastavaná plocha a nádvorie diel č.1 s výmerou 48 m² a novovytvorená parcela č.3456/77 s výmerou 14 m² v k.ú. Huštáky.
Hotel CASSOVAR a.s. zamieňa nehnuteľnosti pozemky registra KN-C časť parc.č. 3452/3 zastavaná plocha a nádvorie diel č.4 s výmerou 3 m² a novovytvorená parcela č. 3456/29 s výmerou 97 m², časť parcely č. 3456/20 zastavaná plocha a nádvorie diel č.1 s výmerou 48 m² a novovytvorená parcela č.3456/77 s výmerou 14 m² v k.ú. Huštáky a prevádza svoje právo k nim na Mesto Košice výmenou za nehnuteľnosti časť parcely KN-C č. 3835/1 zastavané plochy a nádvoria diel č. 1 s výmerou 19 m², diel č.2 s výmerou 3 m², diel č.3 s výmerou 3 m² a časť parc.č. 3456/14 zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 78 m² v k.ú. Huštáky.
5. Mesto Košice sa stane výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra KN-C časť parc.č. 3452/3 zastavaná plocha a nádvorie diel č.4 s výmerou 3 m² a novovytvorená parcela č. 3456/29 s výmerou 97 m², časť parcely č. 3456/20 zastavaná plocha a nádvorie diel č.1 s výmerou 48 m² a novovytvorená parcela č.3456/77 s výmerou 14 m² v k.ú. Huštáky.
Hotel CASSOVAR a.s. sa stane výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra KN-C časť parc.č. 3835/1 zastavané plochy a nádvoria diel č. 1 s výmerou 19 m², diel č.2 s výmerou 3 m², diel č.3 s výmerou 3 m² a časť parc.č. 3456/14 zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 78 m² v k.ú. Huštáky.
6. Zámena pozemkov bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č.614 zo dňa 15. apríla 2013.

II. FINANČNÉ VYROVNANIE

1. Hodnota zamieňaných nehnuteľností zo strany mesta Košice je 18 404,08 €, z toho :
DPH (20%) 3 067,35 €

bez DPH 15 336,73 €

2. Hodnota zamieňaných nehnuteľností zo strany Hotel CASSOVAR a.s. je
28 946,16 €, z toho :
DPH (20%) 4 824,36 €
bez DPH 24 121,80 €
3. Zmluvné strany sa dohodli na zámene nehnuteľností bez finančného vyrovnania.
4. Podľa § 19 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty vzniká daňová povinnosť dňom dodania predmetu zmluvy.
5. Každá zo zmluvných strán vystaví faktúru na nehnuteľnosti, ktoré sú v jej majetku a to najneskôr do 15 dní od dňa dodania nehnuteľností. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní záväzku a pohľadávky.
6. Faktúry vystavia obe zmluvné strany v súlade s platným zákonom o dani z pridanej hodnoty.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Spoločnosť Hotel CASSOVAR a.s. vyhlasuje, že nie je právnickou osobou, ktorá s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6a7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie je oprávnená nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od Mesta Košice spôsobom zodpovedajúcim tejto zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu.
V prípade, že Hotel CASSOVAR a.s. poruší svoju povinnosť podať vyhlásenie podľa tohto odseku zmluvy pravdivo, zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 50 % hodnoty zamieňaného pozemku podľa čl. II., bodu I. zvýšenej o sumu škody, ktorá bude Mestu Košice spôsobená v príčinnej súvislosti s tým, že mesto Košice sa spoliehalo na toto vyhlásenie. Pre prípad, že sa z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia podľa tohto odseku zmluvy stane zmluva neplatnou, alebo bude z toho dôvodu vyhlásená za neplatnú, zmluvné strany vyslovene dávajú najavo svoju vôľu, aby ustanovenie tohto odseku zmluvy bolo oddelené od ostatného - neplatného obsahu zmluvy tak, aby ostalo naďalej v platnosti a účinnosti.
2. Zmluva podlieha vkladu do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok vo výške 66,- € za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností uhradí Hotel CASSOVAR a.s.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice **podá výlučne mesto Košice po úhrade** správneho poplatku za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy, podpísanej obidvoma zmluvnými stranami prevodom, na účet Mesta Košice

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk). Zmluvné strany nadobudnú vlastnícke právo k predmetu zámeny uvedenom v článku I. bod 4. až povolením vkladu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností vedeného Správou katastra Košice.
2. Deň povolenia vkladu zámennej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy a deň dodania zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená, zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 5-tich rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží Hotel CASSOVAR a.s., 2 Mesto Košice a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Košiciach, dňa **7 JÚN 2013**

V Košiciach, dňa **05. 06. 2013**

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH

Hotel CASSOVAR a.s.
JUDr. Jozef Kolť
predseda predstavenstva

Hotel CASSOVAR a.s.
Ing. arch. Peter Murko
člen predstavenstva

VÝKAZ VÝMER

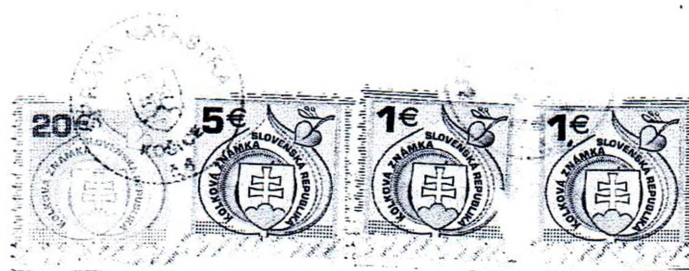
Doterajší stav				Zmeny				Nový stav					
Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	D i e l	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa (sídlo)
K	KN	ha	m ²							ha	m ²	kód	
RÁVNY JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN													
	3456/20		591	zastav.pl.	1	3456/78	48		3456/20		529	zastav.pl. 22	doterajší
									3456/77		14	zastav.pl. 22	Mesto Košice, Trieda SNP 48/A
	3456/14		308	zastav.pl.	2	3456/78	230		3456/14		78	zastav.pl. 22	Košice, 04011, SR Hotel Cassovar a.s. Žriedlová 11, Košice
	3449/1		754	zastav.pl.	3	3456/78	171		3449/1		583	zastav.pl. 18	04001, SR doterajší
	3449/4		156	zastav.pl.	4	3456/78	55		3449/4		101	zastav.pl. 18	detto
					1		3456/20	48	3456/78		504	zastav.pl. 22	Mesto Košice, Trieda SNP 48/A
					2		3456/14	230					Košice, 04011, SR
					3		3449/1	171					
					4		3449/4	55					
			1809				504				1809		

iný spôsob využívania pozemkov:

22 - Pozemok, na ktorom je postavená ing. stavba-cestná, miestna komunikácia

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

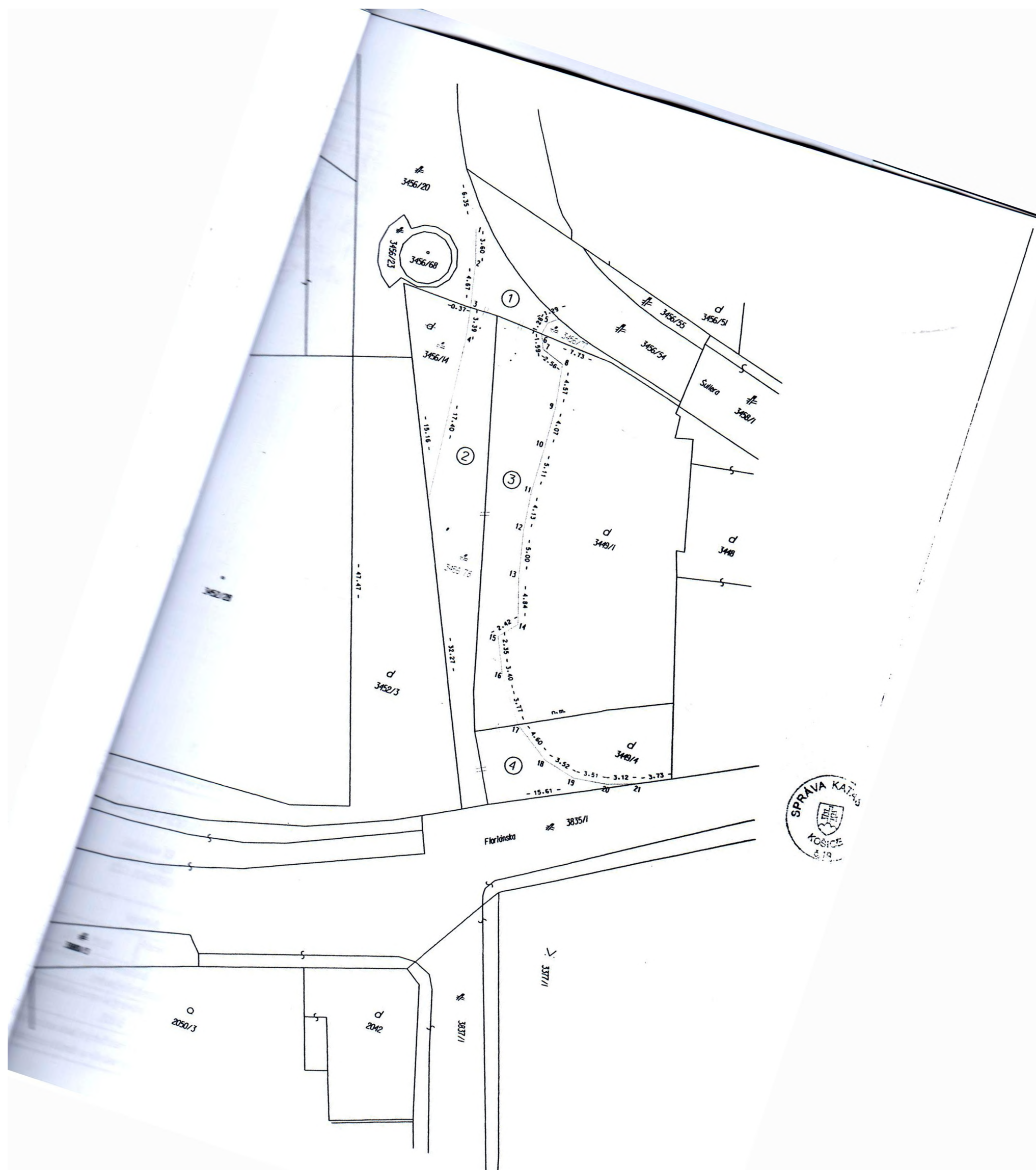
Kópia je totožná
s prvopisom geometrického plánu
č. 354 225 98 - 76/12
Dňa: 15. FEB. 2013
Overil:



č. obj. K1-2602/2013
dňa 15. FEB. 2013
vyhotovil MRAZOVÁ

tento plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Drozda Roman Huskova 73 04023 Košice IČO: 35422548	Kraj	Košický	Okres	Košice I	Obec	Košice - Staré Mesto
	Katastr. územie	Huštáky	Číslo plánu	76/2012	Mapový list č.	Košice 5-9/43
GEOMETRICKÝ PLÁN na zameranie spevnených plôch na parcele č. 3456/78 určených na kolaudáciu						
Vyhotoval		Autorizačne overil		Úradne overil		
Meno: Roman Drozda		Dňa: 10.12.2012		Meno: Ing. Eliáš Orosz		Meno: Ing. Marta MIKOVÁ
Dňa: 08.12.2012				Dňa: 13-12-2012		Číslo: 1324/12
hranice boli v prírode označené obrubníkmi pri podrobnom meraní (meračský náčrt) č. 225 E ostatné hranice označených číslami a ostatné me- zery sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom Pečiatka a podpis		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii Pečiatka a podpis		



Sp. K1- 2610/2013
data 15. FEB. 2013
główny MRA ZONA



Droзда Roman Hiskova 73 04023 Košice IČO: 35422548	Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Košice I</i>	Obec <i>Košice - Staré Mesto</i>
	Katastr. územie <i>Huštáky</i>	Číslo plánu <i>69/2012</i>	Mapový list č. <i>Košice 5-943</i>
GEOMETRICKÝ PLÁN <i>na zameranie stavby na p. č. 3452/28 a spevnených plôch na parcelách č. 3452/3, 29,30; 3450 a 3835/1</i>			
Vytvoril Meno: <i>Roman Droзда</i>	Autorizačne overil Dňa: <i>28.10.2012</i> Meno: <i>Ing. Eliáš Orosz</i>		Úradne overil Meno: <i>Marta MIKOVÁ</i> Dňa: <i>29.10.2012</i> Číslo: <i>1121/12</i>
Názov: <i>príloha označená súhlasom obyvateľov</i>	Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Úradné číslo: <i>223 E</i>	Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav				Zmeny					Nový stav					
Číslo parcely		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa (sídlo)
PK	KN	ha	m ²								ha	m ²		
PRÁVNÝ JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN														
	3452/8		39	zastav.pl.						3452/8			zaniká	doterajší
	3452/16		14	zastav.pl.						3452/16			zaniká	
	3452/28		2446	zastav.pl. (rozost.st.)						3452/28	2474		zastav.pl. 16	
	3452/3		935	zastav.pl.	1			3835/1	19	3452/3	732		zastav.pl. 22	detto
					2			3835/1	3					
					3			3835/1	3					
					4	3835/1	3							
										3452/29	97		zastav.pl. 22	Hotel Cassovar a.s. Žriedlová 11, Košice
										3452/30	153		zastav.pl. 22	
	3835/1		7320	zastav.pl.	1	3452/3	19			3835/1	7298		zastav.pl. 22	
					2	3452/3	3							doterajší
					3	3452/3	3							
					4			3452/3	3					
	3450		170	zastav.pl.						3450	170		zastav.pl. 22	detto
		1	0924				28		28		1	0924		

kód spôsobu využívania pozemkov:

 "E" - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená s.p. číslom
 "J" - Pozemok, na ktorom je postavená iná stavba, ako cestná, miestna komunikácia
 "t" - Pozemok, na ktorom je dvor

kód druhu stavby:

15 - Administratívna budova





OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Jozef KOI**, dátum narodenia
bytom **Košice-Západ, Toryská 512/6, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť
som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky
preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register
osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 363100/2013**.

Košice dňa 5.6.2013



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Peter MURKO**, dátum narodenia
bytom **Košice-Staré Mesto, Mestský Park 3342/1, Slovenská republika**, ktorého
(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný
doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 363101/2013**.

Košice dňa 5.6.2013

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)